



QUEMADOR DE MALAS HIERBAS / BRUCIATORE DISERBANTE AD ARIA CALDA PUV 2000 B1

(ES)

QUEMADOR DE MALAS HIERBAS

Traducción del manual de instrucciones original

(PT)

EXTERMINADOR DE ERVAS DANINHAS A AR QUENTE

Tradução do manual de instruções original

(DE) (AT) (CH)

HEISLUFT-UNKRAUTVERNICHTER

Originalbetriebsanleitung

(IT) (MT)

BRUCIATORE DISERBANTE AD ARIA CALDA

Traduzione delle istruzioni d'uso originali

(GB) (MT)

ELECTRIC WEED BURNER

Translation of the original instructions



ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

IT MT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

PT

Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

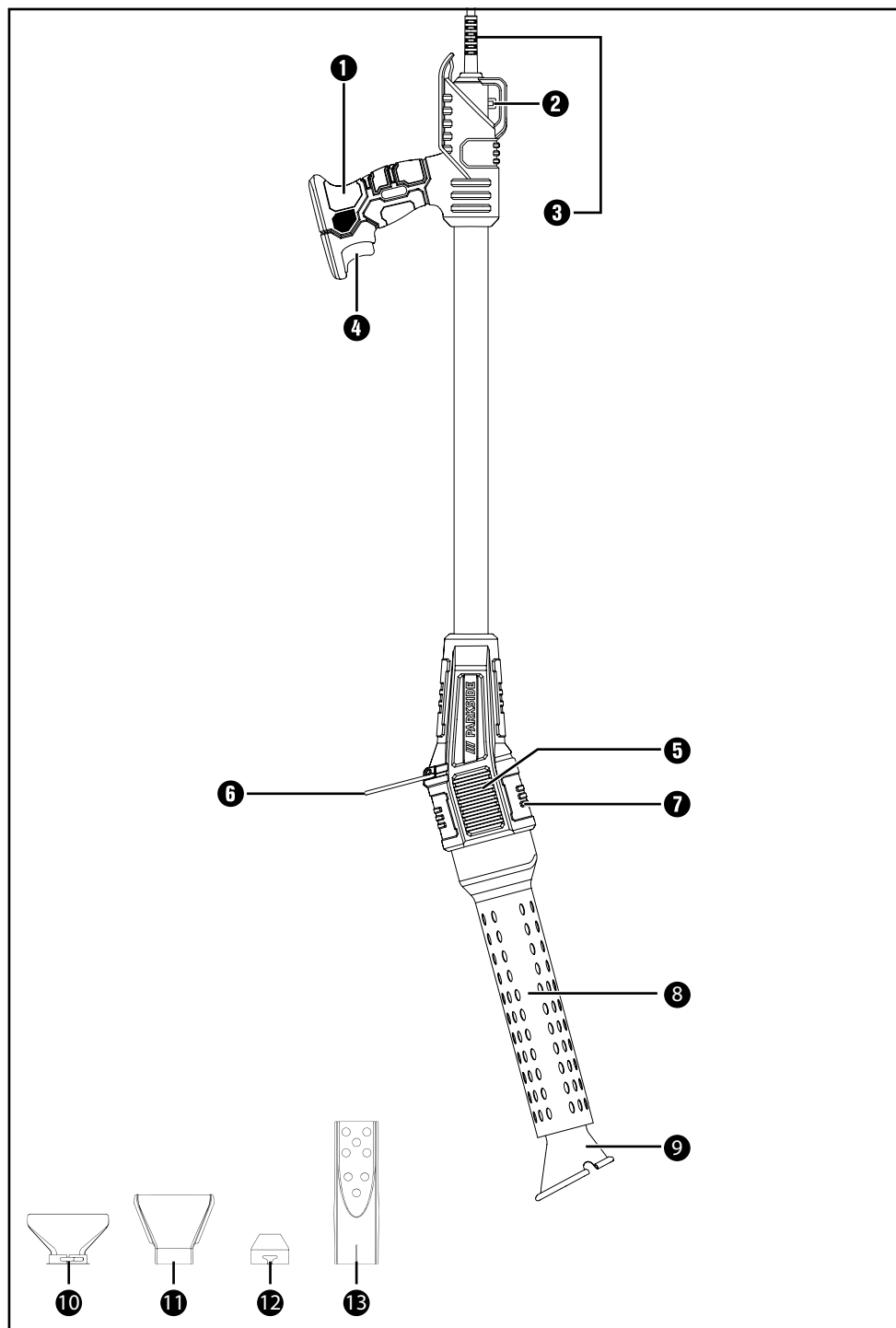
GB MT

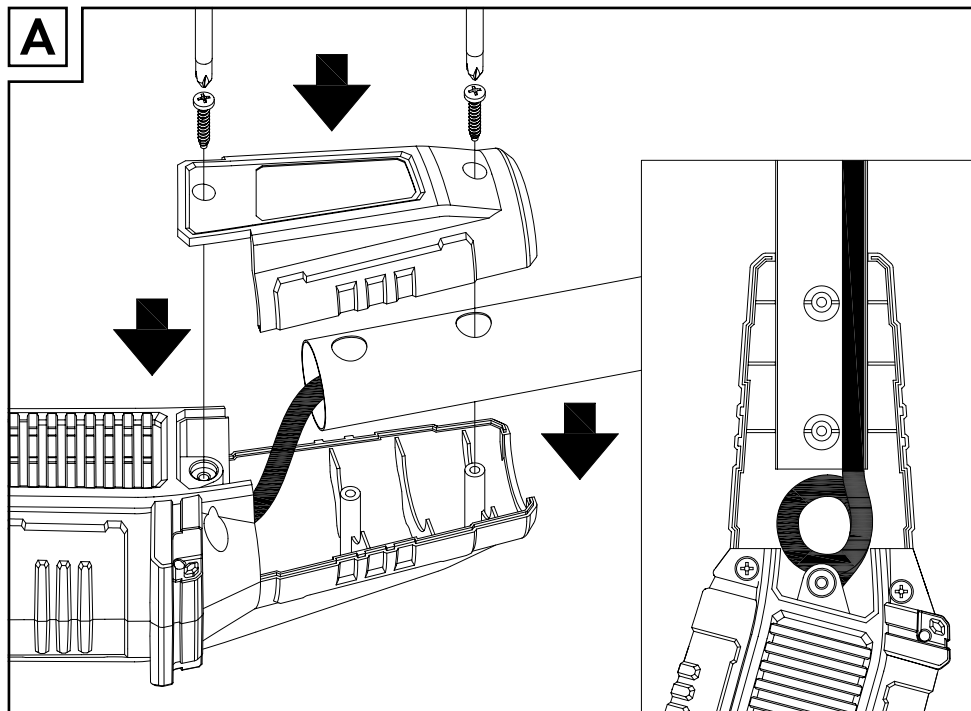
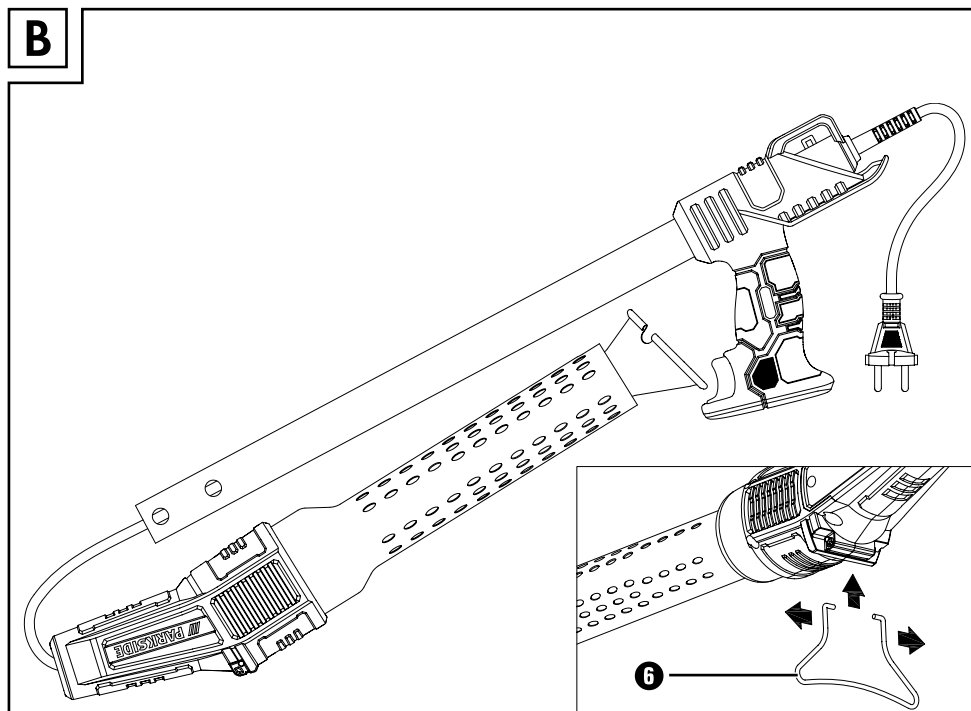
Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

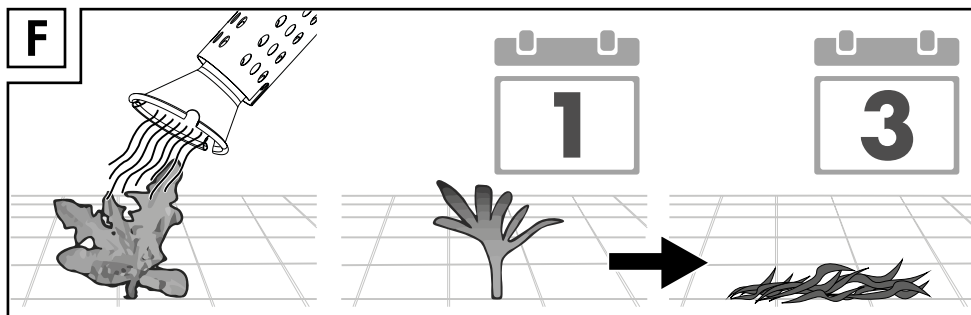
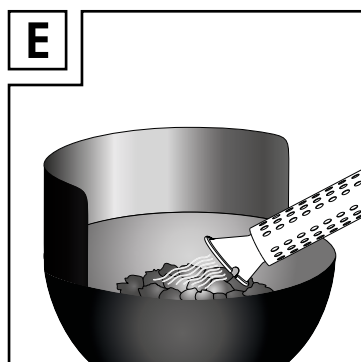
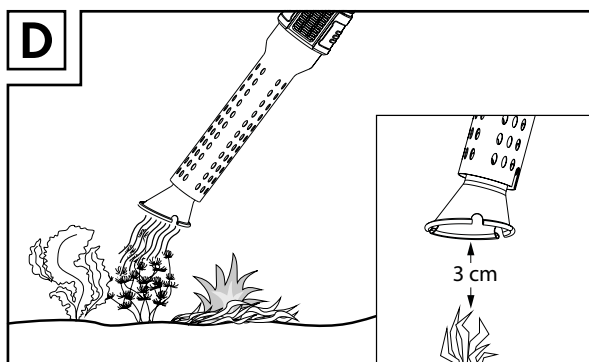
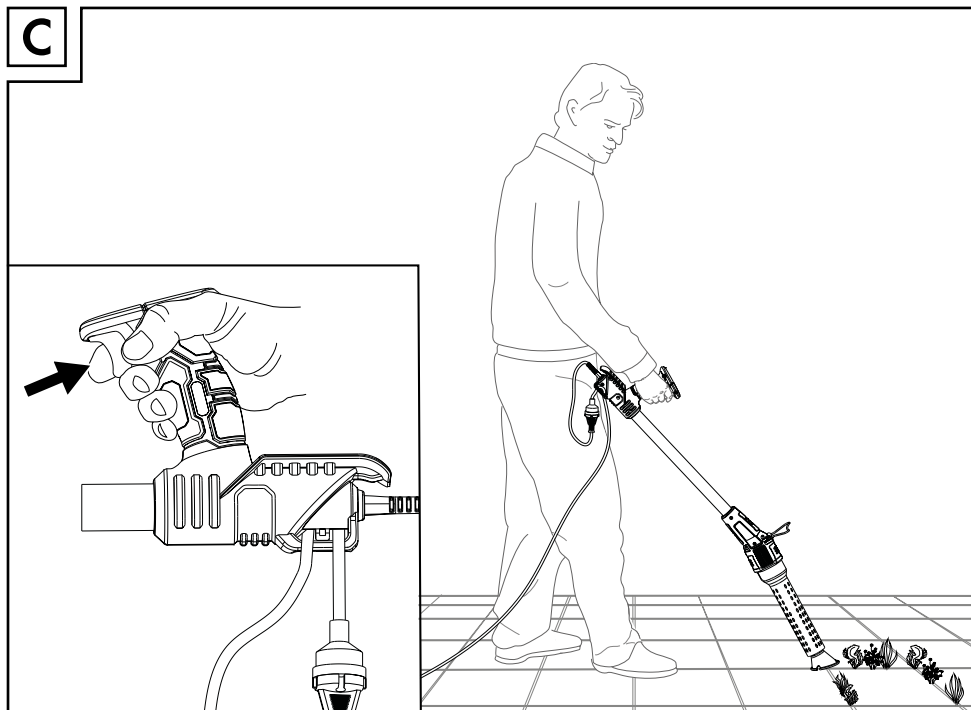
DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

ES	Traducción del manual de instrucciones original	Página	1
IT / MT	Traduzione delle istruzioni d'uso originali	Pagina	11
PT	Tradução do manual de instruções original	Página	21
GB / MT	Translation of the original instructions	Page	31
DE / AT / CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	41



A**B**



Índice

Introducción	2
Uso previsto	2
Equipamiento	2
Volumen de suministro	2
Características técnicas	2
Indicaciones generales de seguridad	3
Indicaciones generales de seguridad para la pistola de aire caliente	3
Indicaciones de seguridad para la pistola de aire caliente	4
Indicaciones de seguridad para el encendedor de combustibles sólidos	4
Indicaciones adicionales de seguridad	4
Manejo	5
Antes de la puesta en funcionamiento	5
Puesta en funcionamiento	5
Apagado	6
Uso de las boquillas	6
Otros ejemplos de aplicación para su uso en casa, en el coche y en el jardín	6
Limpieza	7
Desecho	7
Desecho del aparato	7
Garantía de Kompernass Handels GmbH	7
Asistencia técnica	8
Importador	8
Traducción de la Declaración de conformidad original	9

QUEMADOR DE MALAS HIERBAS PUV 2000 B1

Introducción

Felicidades por la compra de su aparato nuevo. Ha adquirido un producto de alta calidad. Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de la seguridad, del uso y del desecho de este aparato. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Uso previsto

Este aparato está previsto para eliminar los brotes de vegetación y de malas hierbas que crecen entre los adoquines, en las superficies enyesadas, los muros, las huertas y los céspedes durante su periodo de crecimiento, así como para decapar pintura y para calentar (p. ej., tubos termorretráctiles), moldear y soldar plásticos. También puede emplearse para disolver adhesivos, descongelar tuberías de agua y encender barbacoas. La utilización del aparato para otros fines o su modificación se consideran usos contrarios al uso previsto y aumentan considerablemente el riesgo de accidentes. El fabricante no se responsabiliza por los daños derivados de una utilización contraria al uso previsto. El aparato no está indicado para su uso industrial.

Equipamiento

- ❶ Mango ergonómico
- ❷ Descarga de tracción
- ❸ Cable de red
- ❹ Interruptor de encendido/apagado
- ❺ Orificio de aspiración de aire
- ❻ Estribo de soporte
- ❼ Carcasa con elemento térmico y ventilador
- ❽ Protección térmica
- ❾ Boquilla cónica
- ❿ Boquilla espátula
- ⓫ Boquilla plana
- ⓬ Boquilla reductora
- ⓭ Boquilla para barbacoas

Volumen de suministro

- 1 quemador de malas hierbas PUV 2000 B1
- 1 boquilla cónica (premontada)
- 1 boquilla espátula
- 1 boquilla plana
- 1 boquilla reductora
- 1 boquilla para barbacoas
- 1 estribo de soporte
- Tornillos de montaje
- 1 instrucciones de uso

Características técnicas

Tensión nominal	230 V ~, 50 Hz (corriente alterna)
Consumo nominal de potencia	2000 W
Temperatura (salida de la boquilla)	Máx. 650 °C
Clase de protección	II/□ (aislamiento doble)



Indicaciones generales de seguridad

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Lea detenidamente todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones. El incumplimiento de las indicaciones de seguridad y de las instrucciones especificadas puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

Conservar todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones para el futuro.

El término "herramienta eléctrica" utilizado en las indicaciones de seguridad se refiere a las herramientas eléctricas alimentadas por la red (con cable de red/adaptador de red) y a las de accionamiento con batería/pilas (sin cable de red).

- Mantenga el aparato alejado de la lluvia o de humedades. La penetración de agua en un aparato eléctrico aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- No utilice el cable para otros usos, p. ej., para transportar y colgar la herramienta eléctrica o para tirar del enchufe y desconectarlo de la toma eléctrica. Mantenga el cable apartado del calor, del aceite, de los bordes cortantes o de las piezas móviles del aparato. Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- Si no puede evitarse el uso de la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, utilice un interruptor diferencial residual. Su uso reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- No utilice ninguna herramienta eléctrica con el interruptor averiado. Una herramienta eléctrica que no pueda encenderse o apagarse es peligrosa y debe repararse.



¡Peligro de quemaduras por las superficies calientes! ¡No las toque!



¡Proteja el aparato frente a la humedad y a la lluvia!



¡La temperatura en la salida de la boquilla alcanza un máximo de 650 °C!



Si el cable está dañado o roto, desconecte el enchufe inmediatamente de la red eléctrica.

Indicaciones generales de seguridad para la pistola de aire caliente

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesaria siempre que sean vigiladas o hayan sido instruidas correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.
- Si se estropea el cable de conexión de red de este aparato, encomiende su sustitución al fabricante, a su servicio de atención al cliente o a una persona que posea una cualificación similar para evitar peligros.

INDICACIÓN

- Los recambios no especificados (p. ej., interruptores y boquillas de repuesto) pueden solicitarse a través de nuestro servicio de asistencia técnica.

Indicaciones de seguridad para la pistola de aire caliente

¡ATENCIÓN!

- Esta herramienta debe colocarse sobre su soporte cuando no esté en uso.
- Si no se maneja el aparato con el debido cuidado, puede producirse un incendio.
- Proceda con cautela al utilizar el aparato cerca de materiales inflamables.
- No dirija el aparato durante un tiempo prolongado hacia un mismo punto.
- No utilice el aparato en una atmósfera explosiva.
- El calor puede propagarse hacia materiales inflamables ocultos.
- Tras el uso, pose el aparato sobre el soporte y deje que se enfríe antes de guardarlo.
- No deje el aparato desatendido mientras esté en funcionamiento.

Indicaciones de seguridad para el encendedor de combustibles sólidos

- Compruebe que el encendedor de combustibles sólidos esté colocado correctamente.
- Desconéctelo de la red eléctrica antes de retirarlo del fuego.
- Deje que el encendedor de combustibles sólidos se enfríe antes de guardarlo.
- El cable de conexión u otros materiales inflamables no deben entrar en contacto con las piezas calientes del encendedor de combustibles sólidos.

Indicaciones adicionales de seguridad

¡CUIDADO! Evite el peligro de lesiones e incendios, así como los riesgos para la salud:

- En caso de peligro, desenchufe inmediatamente el aparato.

¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- No utilice nunca el aparato como secador de pelo.
- No dirija el chorro de aire caliente hacia personas o animales.
- No mire directamente al orificio de la boquilla colocada en el tubo de salida.

¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE QUEMADURAS!

- No toque la boquilla cuando esté caliente.
- Utilice guantes de protección.
- Utilice gafas de protección.
- En las pausas de trabajo, antes de realizar cualquier tarea en el aparato (p. ej., cambio de la boquilla) y durante los periodos en los que no pretenda utilizarlo, desconecte siempre el enchufe de la red eléctrica.
- Mantenga una distancia adecuada entre la salida de la boquilla y la pieza de trabajo o la superficie que desee procesar. Si se bloquea la salida de aire, puede provocarse un sobrecalentamiento del aparato.
- El aparato debe estar siempre limpio, seco y sin restos de aceite ni grasas lubricantes.
- No use el aparato para otros fines.

Manejo

Antes de la puesta en funcionamiento

Montaje del aparato

INDICACIÓN

- ▶ Coloque el dispositivo en una superficie plana. El cable debe colocarse en el aparato de la manera mostrada en la figura **A** (vista en detalle). Introduzca el cable formando un lazo en el aparato. El cable no debe sobresalir por la carcasa del aparato. La tapa de la carcasa debe poder colocarse fácilmente. Asegúrese de que el cable no quede atrapado.
- ◆ Coloque la tapa sobre el aparato y atorníllela con los tornillos de montaje suministrados (consulte la fig. A).

Montaje del estribo de soporte ⑥

- ◆ Fije el estribo de soporte ⑥ en el aparato (consulte la fig. B).

Puesta en funcionamiento

- ◆ Coloque el lazo del cable de prolongación en la descarga de tracción ② prevista para ello del mango ① y fíjelo en el saliente previsto.
- ◆ Conecte el aparato con el cable de prolongación a una toma eléctrica (230 V de corriente alterna).
- ◆ Para encender el aparato, pulse el interruptor de encendido/apagado ④.
Tras aprox. 1 minuto, se alcanza la temperatura total de funcionamiento (consulte la fig. C).
- ◆ Para eliminar la vegetación, coloque la boquilla cónica ③ según el tipo de planta durante aprox. 5–10 segundos sobre la planta que desee eliminar. Para ello, mantenga una distancia de unos 3 cm. Desplace el orificio de la boquilla cónica lentamente y de forma paralela al suelo (consulte la fig. D, vista en detalle).
- ◆ Para las plantas más altas, caliente solo brevemente la parte superior de la planta y, tras esto, coloque la boquilla cónica ③ sobre la planta ya encogida durante aprox. 5–10 segundos (consulte la fig. D).

INDICACIÓN

- ▶ No es estrictamente necesario calcinar la planta. Al calentarse, las células de las hojas se secan y las malas hierbas mueren (consulte la fig. F).
- ▶ Al principio, debe repetirse el procedimiento varias veces en breves periodos de tiempo en las superficies perfoliadas para obtener resultados permanentes. Después, será suficiente con una menor frecuencia. El calor emitido penetra profundamente en la raigambre y solidifica el líquido celular de las células de la planta. Esta dilatación hace estallar las paredes celulares.
- ▶ El aparato está especialmente previsto para eliminar brotes de vegetación y malas hierbas.
- ▶ Los brotes de vegetación deben eliminarse en su primera fase de crecimiento.
- ▶ La mejor época es la primavera.
- ▶ El procedimiento resulta más eficaz cuanto más joven sea la planta. No obstante, su éxito no se aprecia inmediatamente. Si el tiempo de exposición/procedimiento es más prolongado, también puede calcinarse la parte visible de la planta.
- ▶ Las plantas no reaccionan inmediatamente a la radiación térmica durante el tiempo de exposición recomendado.
Principios básicos:
Las plantas jóvenes con hojas malacofilas (hojas blandas) son las más sensibles al procedimiento y quedan inviables.
- ▶ Las plantas más viejas de hoja dura, como, p. ej., cardos, deben someterse al procedimiento con una mayor frecuencia en intervalos de aprox. 1–2 semanas para que se sequen completamente.
Las hierbas de hoja dura son muy robustas y deben someterse al procedimiento durante más tiempo.
- ▶ Es posible que sea necesario repetir el procedimiento con ciertos tipos de malas hierbas.

Apagado

- ◆ Suelte el interruptor de encendido/apagado ④.
- ◆ Después de su uso, coloque siempre el aparato con su estribo de soporte ⑤ sobre una superficie uniforme y termorresistente hasta que las piezas calientes del aparato se enfríen.

Uso de las boquillas

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Antes de cambiar la boquilla, asegúrese de que se haya enfriado para evitar quemaduras.

Desmontaje de la boquilla cónica ⑨

- ◆ Retire la boquilla cónica ⑨ del tubo de salida.

Boquilla espátula ⑩ para el decapado de pinturas y barnices

- ◆ Coloque la boquilla espátula ⑩ en el tubo de salida.
- ◆ La forma de espátula de esta boquilla sirve para concentrar la salida de aire caliente. Utilice otra espátula aparte para retirar la pintura y el barniz.

Boquilla plana ⑪ para disolver adhesivos y ablandar pinturas

- ◆ Coloque la boquilla plana ⑪ en el tubo de salida.
- ◆ Evite una exposición prolongada al calor, ya que la pintura quemada es difícil de eliminar. Muchos adhesivos pueden ablandarse con el calor. De esta manera, pueden despegarse muchas adhesiones, así como retirarse el exceso de adhesivo.

Boquilla reductora ⑫ para la soldadura de plásticos

- ◆ Coloque la boquilla reductora ⑫ en el tubo de salida.
- ◆ Utilice la boquilla reductora ⑫ con tubos termorretráctiles y láminas.

Otros ejemplos de aplicación para su uso en casa, en el coche y en el jardín

Descongelación de tuberías de agua

INDICACIÓN

- Las tuberías de PVC no deben descongelarse.
- A menudo, es difícil distinguir las tuberías de agua de las de gas por su aspecto externo. En caso de duda, consulte siempre a un especialista.
- Las tuberías de cobre están unidas con estaño y no deben calentarse a una temperatura superior a los 200 °C.

Extracción de tornillos

- ◆ Por norma general, tras calentar cuidadosamente la unión atornillada con aire caliente, pueden retirarse los tornillos de forma cómoda.

Encendido de barbacoas

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- No utilice ningún acelerador de llama (productos con alcohol).
- ◆ Coloque la boquilla para barbacoas ⑬ en el tubo de salida.
- ◆ Introduzca la boquilla para barbacoas ⑬ entre el carbón. Asegúrese de que los tres últimos orificios de la boquilla para barbacoas permanezcan libres (consulte la fig. E).
- ◆ En cuanto el carbón vegetal prenda, retire el aparato del carbón.

Disolución de la cera

- ◆ Retire con la debida cautela los restos de cera de los esquís/tabla de snowboard o de los candelabros.

Limpieza



¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES! Desconecte siempre el enchufe de la red eléctrica y deje que el aparato se enfríe antes de realizar cualquier tarea en él.

- Mantenga siempre limpias la entrada de aire y el tubo de salida.
- Limpie la carcasa ⑦ con un paño o un cepillo.
- No utilice nunca bencina, disolventes ni limpiadores agresivos que puedan dañar el plástico.

Desecho

Desecho del aparato



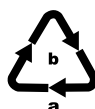
El embalaje consta de materiales ecológicos que pueden desecharse a través de los centros de reciclaje locales.



No deseche las herramientas eléctricas con la basura doméstica.

Según la Directiva 2012/19/EU, las herramientas eléctricas usadas deben recogerse por separado para someterse a un reciclaje ecológico.

Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.



Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, reciclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón; 80-98: materiales compuestos.



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.

Garantía de

Kompennass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

La garantía no cubre los siguientes casos

- Desgaste normal de la capacidad de la batería.
- Uso comercial o industrial del producto.
- Daño o alteración del producto por parte del cliente.
- Incumplimiento de las instrucciones de seguridad y mantenimiento y errores en el manejo.
- Daños provocados por fuerza mayor.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (p. ej., IAN 12345) como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.

■ Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono o por correo electrónico**.

■ Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En www.lidl-service.com, podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software de instalación.

Con este código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) y podrá abrir las instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 354722_2010.

Asistencia técnica

ES Servicio España

Tel.: 902 59 99 22
 (0,08 EUR/Min. + 0,11 EUR/
 llamada (tarifa normal))
 (0,05 EUR/Min. + 0,11 EUR/
 llamada (tarifa reducida))
 E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 354722_2010

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
 BURGSTRASSE 21
 44867 BOCHUM
 ALEMANIA
www.kompernass.com

Traducción de la Declaración de conformidad original

En virtud del presente documento, nosotros, KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsable de los documentos: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM (ALEMANIA), declaramos que este producto cumple con lo dispuesto por las siguientes normas, documentos normativos y directivas CE:

Directiva de baja tensión CE
(2014/35/EU)

Compatibilidad electromagnética
(2014/30/EU)

Directiva sobre las restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos
(2011/65/EU)*

* La responsabilidad exclusiva de la expedición de esta declaración de conformidad recaerá sobre el fabricante. El objeto descrito de la declaración cumple con las disposiciones de la Directiva 2011/65/EU del Parlamento Europeo y del Consejo del 8 de junio de 2011 sobre las restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

Normas armonizadas aplicadas

EN 60335-1:2012/A2:2019

EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN IEC 63000:2018

Tipo/denominación del aparato: Quemador de malas hierbas PUV 2000 B1

Año de fabricación: 01-2021

Número de serie: IAN 354722_2010

Bochum, 22/01/2021



Semi Uguzlu

- Responsable de calidad -

Reservado el derecho de realizar modificaciones técnicas en relación con el desarrollo tecnológico.

Indice

Introduzione	12
Uso conforme	12
Dotazione	12
Materiale in dotazione	12
Dati tecnici	12
Indicazioni generali Avvertenze di sicurezza	13
Avvertenze generali sulla sicurezza relative a soffiatori ad aria calda	13
Avvertenze sulla sicurezza relative a soffiatori di aria calda	14
Avvertenze relative alla sicurezza per accenditori per combustibili solidi	14
Avvertenze integrative sulla sicurezza	14
Uso	15
Prima della messa in funzione	15
Messa in funzione	15
Messa fuori funzione	16
Utilizzo degli ugelli accessori	16
Ulteriori esempi di impiego per casa, auto e giardino	16
Pulizia	17
Smaltimento	17
Smaltimento dell'apparecchio	17
Garanzia della Kompernass Handels GmbH	17
Assistenza	18
Importatore	18
Traduzione della dichiarazione di conformità originale	19

BRUCIATORE DISERBANTE AD ARIA CALDA PUV 2000 B1

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio. È stato scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti indicazioni per la sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

Uso conforme

L'apparecchio è destinato alla rimozione delle erbacce che si formano tra le lastre di pietra di sentieri, su superfici lastricate, su muri, su aiuole nonché su prati durante il periodo della crescita, alla rimozione di residui di vernici, al riscaldamento (per es. di tubi flessibili termoretraibili) e alla modellatura e saldatura di materiali plastici. Può venire inoltre impiegato per staccare pezzi uniti tramite incollaggio, scongelare condotti dell'acqua e accendere il barbecue. Qualunque altro impiego e qualunque modifica dell'apparecchio sono da considerarsi non conformi alla destinazione e comportano il rischio di infortuni. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da uso non conforme. L'apparecchio non è destinato all'uso commerciale.

Dotazione

- ❶ Impugnatura ergonomica
- ❷ Scarico della trazione
- ❸ Cavo di rete
- ❹ Interruttore ON/OFF
- ❺ Apertura per l'aspirazione dell'aria
- ❻ Staffa di supporto
- ❼ Alloggiamento con elemento riscaldante e ventilatore
- ❽ Scudo termico
- ❾ Ugello conico
- ❿ Ugello a spatola
- ⓫ Ugello piatto
- ⓬ Ugello di riduzione
- ⓭ Ugello per grill

Materiale in dotazione

- 1 bruciatore diserbante ad aria calda PUV 2000 B1
- 1 ugello conico (premontato)
- 1 ugello a spatola
- 1 ugello piatto
- 1 ugello di riduzione
- 1 ugello per grill
- 1 staffa di supporto
- Viti per il montaggio
- 1 manuale di istruzioni per l'uso

Dati tecnici

Tensione nominale	230 V ~, 50 Hz (corrente alternata)
Potenza assorbita nominale	2000 W
Temperatura (uscita ugello)	Max. 650 °C
Classe di protezione	II/□ (doppio isolamento)



Indicazioni generali

Avvertenze di sicurezza

! AVVERTENZA!

- Leggere tutte le indicazioni relative alla sicurezza e le istruzioni. L'errata applicazione delle indicazioni di sicurezza e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare le indicazioni relative alla sicurezza e le istruzioni per il futuro.

Il termine "elettroutensile" utilizzato nelle indicazioni relative alla sicurezza si riferisce a elettroutensili collegabili alla rete elettrica (con cavo di rete/adattatore di rete) e a elettroutensili a batteria (senza cavo di rete).

- **Tenere gli elettroutensili lontano dalla pioggia o dall'umidità.** La penetrazione di acqua in un apparecchio elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.
- **Non utilizzare il cavo elettrico per scopi non conformi, come ad es. per trasportare l'elettroutensile, per appenderlo o per scollegare la spina dalla presa. Tenere il cavo lontano dal calore, dall'olio, da angoli acuminati o da parti dell'apparecchio in movimento.** Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- **Se è inevitabile l'uso dell'elettroutensile in un ambiente umido, utilizzare un interruttore differenziale.** L'uso di un interruttore differenziale evita il rischio di scosse elettriche.
- **Non utilizzare elettroutensili con interruttore difettoso.** Un elettroutensile che non si riesce più a spegnere o ad accendere è pericoloso e deve essere riparato.



Pericolo legato a superfici roventi!
Non toccare!



Proteggere dalla pioggia e dal bagnato!



Temperatura di uscita sull'ugello max.
650 °C!



Staccare subito la spina dalla rete se la linea è stata danneggiata o interrotta.

Avvertenze generali sulla sicurezza relative a soffiatori ad aria calda

- Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- In caso di danni al cavo di rete dell'apparecchio, farlo sostituire dal produttore, dal servizio di assistenza clienti o da personale altrettanto qualificato, per evitare danni.

NOTA

- I pezzi di ricambio non indicati (come ad es. interruttori e ugelli di ricambio) possono essere ordinati tramite il nostro call center.

Avvertenze sulla sicurezza relative a soffiatori di aria calda

⚠ ATTENZIONE!

- ▶ Questo apparecchio va collocato sul suo supporto quando non viene utilizzato.
- Se non si utilizza l'apparecchio con accortezza potrebbe svilupparsi un incendio.
- Prestare attenzione quando si utilizza l'apparecchio in prossimità di materiali combustibili.
- Non dirigere l'apparecchio sullo stesso punto per un tempo prolungato.
- Non utilizzare l'apparecchio in presenza di un'atmosfera esplosiva.
- Il calore può essere convogliato verso materiali combustibili coperti.
- Dopo l'uso collocare l'apparecchio sul sostegno e lasciarlo raffreddare prima di riporlo nella confezione.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito fintantoché è in funzione.

Avvertenze relative alla sicurezza per accenditori per combustibili solidi

- Controllare che l'accenditore per combustibili solidi si trovi nella posizione corretta.
- Staccare la spina prima di togliere l'accenditore dal fuoco.
- Lasciar raffreddare l'accenditore per combustibili prima di ritirarlo.
- Il cavo di allacciamento o altri materiali combustibili non devono entrare in contatto con le parti roventi dell'accenditore per combustibili solidi.

Avvertenze integrative sulla sicurezza

CAUTELA! Evitare il pericolo di lesioni, incendio e danni alla salute:

- In caso di pericolo, staccare immediatamente la spina dalla presa di corrente.

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONI!

- ▶ Non utilizzare l'apparecchio come asciugacapelli.
- Non dirigere mai il getto d'aria rovente su persone o animali.
- Non guardare direttamente nell'apertura dell'ugello presente sul tubo di soffiaggio.

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI USTIONI!

- ▶ Non toccare l'ugello rovente.
- Indossare guanti protettivi.
- Indossare occhiali protettivi.
- Durante le pause di lavoro, prima di tutti gli interventi sull'apparecchio (es. sostituzione dell'ugello accessorio) e in caso di non utilizzo, staccare sempre la spina dalla presa.
- Mantenere sempre una certa distanza tra l'uscita dell'ugello e il pezzo o la superficie da lavorare. L'accumulo di aria può dare luogo al surriscaldamento dell'apparecchio.
- L'apparecchio deve essere sempre pulito, asciutto e privo di olio o grassi lubrificanti.
- Non utilizzare mai l'apparecchio per scopi diversi dalla sua destinazione d'uso.

Uso

Prima della messa in funzione

Montaggio dell'apparecchio

NOTA

- Posizionare il dispositivo su una superficie piana. Il cavo deve venire infilato nell'apparecchio come illustrato nella figura **A** (vista dettagliata). Infilare il cavo con un passante nell'apparecchio. Esso non deve spuntare dall'alloggiamento dell'apparecchio. Deve essere possibile appoggiare facilmente il coperchio dell'apparecchio. Assicurarsi che il cavo non rimanga incastrato.
- ◆ Appoggiare il coperchio sull'apparecchio e avvitare saldamente con le viti di montaggio in dotazione (vedere fig. A).

Montaggio della staffa di supporto ⑥

- ◆ Fissare la staffa di supporto ⑥ all'apparecchio (vedere fig. B).

Messa in funzione

- ◆ Infilare il passante del cavo di prolunga nello scarico della trazione ② appositamente predisposto nell'impugnatura ① e fissarlo nell'apposito ponticello.
- ◆ Collegare l'apparecchio con un cavo di prolunga a una presa (230 V corrente alternata).
- ◆ Accendere l'apparecchio azionando l'interruttore ON/OFF ④.
Dopo circa 1 min. viene raggiunta la piena temperatura di esercizio (vedere fig. C).
- ◆ Per eliminare le erbacce applicare ora l'ugello conico ⑨ per circa 5-10 sec alla pianta da trattare, a seconda del tipo di pianta.
Mantenere una distanza di circa 3 cm.
Condurre l'apertura dell'ugello conico lentamente e parallelamente al suolo (vedere fig. D, vista dettagliata).
- ◆ In caso di piante alte riscaldare dapprima solo brevemente la parte superiore della pianta e poi applicare alla pianta che intanto si è ritirata l'ugello conico ⑨ per circa 5-10 sec (vedere fig. D).

NOTA

- Una bruciatura della pianta non è obbligatoria. Nel riscaldamento le cellule delle foglie si asciugano e l'erbaccia muore (vedere fig. F).
- Affinché il successo del trattamento di superfici colpite da erbacce sia duraturo, all'inizio esso deve venire ripetuto più volte per una breve durata. Dopo di ciò è sufficiente trattare le piante a scadenze più lunghe. Il calore emesso penetra in profondità fino alle radici causando il coagulo del liquido cellulare delle cellule vegetali. A causa di tale espansione, le pareti delle cellule esplodono.
- L'apparecchio è particolarmente adatto a eliminare erbacce.
- L'eliminazione di erbacce è tanto più efficace quanto prima si inizia il trattamento all'inizio del periodo di vegetazione.
- Il momento adatto è la primavera.
- Il trattamento è tanto più intenso quanto più giovane è la pianta. Il successo dell'intervento non è però visibile immediatamente.
Con un lungo tempo di azione/trattamento è anche possibile bruciare completamente la parte visibile della pianta.
- Le piante non reagiscono subito all'irradiazione termica alla durata di azione consigliata.
In linea di principio vale quanto segue:
Le piante giovani dalle foglie morbide reagiscono nel modo più sensibile al trattamento. Dopo non sono più in grado di vivere.
- Le piante più vecchie con foglie dure, come per es. i cardi, devono venire trattate più volte a una distanza di circa 1-2 settimane affinché si prosciughino.
Le erbe con steli duri sono molto robuste e devono pertanto venire trattate più a lungo.
- Nel caso di determinati tipi di erbacce potrebbe essere necessario un trattamento ripetuto.

Messa fuori funzione

- ◆ Rilasciare l'interruttore ON/OFF ④.
- ◆ Dopo l'uso appoggiare sempre l'apparecchio sulla staffa di supporto ⑥ su una superficie piana e refrattaria fino a quando le parti roventi dell'apparecchio non si sono raffreddate.

Utilizzo degli ugelli accessori

AVVERTENZA!

- Al fine di evitare ustioni, prima di sostituire l'ugello occorre accertarsi che sia raffreddato.

Smontaggio dell'ugello conico ⑨

- ◆ Sfilare l'ugello conico ⑨ dal tubo di soffiaggio.

Ugello a spatola ⑩ – rimozione di vernici e smalti

- ◆ Infilare l'ugello a spatola ⑩ sul tubo di soffiaggio.
- ◆ La forma a spatola di questo ugello serve all'apporto mirato dell'aria calda. Per staccare vernici e smalti utilizzare una spatola separata.

Ugello piatto ⑪ – distacco di colla, ammorbidimento di vernici

- ◆ Infilare l'ugello piatto ⑪ sul tubo di soffiaggio.
- ◆ Evitare un'esposizione eccessivamente lunga al calore, in quanto è molto difficile rimuovere vernice bruciata. Molte colle possono venire ammorbidite con il calore. I pezzi uniti tramite incollaggio si possono così separare e si può rimuovere la colla in eccesso.

Ugello di riduzione ⑫ – saldatura di materiali plastici

- ◆ Applicare l'ugello di riduzione ⑫ al tubo di soffiaggio.
- ◆ Utilizzare l'ugello di riduzione ⑫ in caso di tubi flessibili e pellicole termoretraibili.

Ulteriori esempi di impiego per casa, auto e giardino

Scongelamento di condotti dell'acqua

NOTA

- È vietato scongelare con l'apparecchio tubi in PVC.
- Esteriormente non è possibile distinguere i condotti dell'acqua da quelli del gas. In caso di dubbio consultare sempre un esperto.
- I condotti di rame sono uniti con stagno e non possono essere riscaldati a più di 200 °C.

Distacco di collegamenti a vite

- ◆ Riscaldare accuratamente il collegamento a vite con l'aria calda, le viti di norma si lasciano comodamente svitare.

Accensione di carbonella

AVVERTENZA!

- Non utilizzare spirito da ardere.
- ◆ Applicare l'ugello per grill ⑬ al tubo di soffiaggio.
- ◆ Infilare l'ugello per grill ⑬ nella carbonella. Assicurarsi che gli ultimi tre fori dell'ugello per grill rimangano liberi (vedere fig. E).
- ◆ Non appena la carbonella ha sviluppato braci, rimuovere l'apparecchio dalla carbonella.

Rimozione di sciolina e cera

- ◆ Rimuovere la sciolina da sci/snowboard o la cera da candelabri badando a procedere con l'adeguata cautela.

Pulizia



ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONI! Prima di eseguire lavori sull'apparecchio, staccare sempre la spina dalla presa di rete e fare raffreddare l'apparecchio.

- Mantenere il tubo d'ingresso aria e il tubo di soffiaggio puliti.
- Per la pulizia dell'alloggiamento  utilizzare un panno o una spazzola.
- Non utilizzare assolutamente benzina, solventi o detergenti in grado di aggredire la plastica.

Smaltimento

Smaltimento dell'apparecchio



L'imballaggio è costituito da materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti tramite gli appositi centri di raccolta e riciclaggio locali.



Non smaltire gli elettrodomestici assieme ai normali rifiuti domestici!

In base alla direttiva europea 2012/19/EU, gli utensili elettrici usati devono essere raccolti separatamente e conferiti a un centro per il riciclaggio ecologico.

Per lo smaltimento dell'apparecchio usato, informarsi presso l'amministrazione comunale o municipale.



Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale.

Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali composti.



Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.

Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura o a danni che si verificano su componenti delicati, come ad es. interruttori o parti realizzate in vetro.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Il periodo di garanzia non si applica nei seguenti casi

- normale usura della capacità della batteria
- uso commerciale del prodotto
- danneggiamento o modifica del prodotto da parte del cliente
- mancata osservanza delle prescrizioni di sicurezza e manutenzione, errori di utilizzo
- danni derivanti da eventi naturali

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (per es. IAN 12345) come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.

- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonticamente** o via **e-mail**.

- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Sul sito www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni, filmati sui prodotti e software d'installazione.

Con questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl (www.lidl-service.com) e con la digitazione del codice articolo (IAN) 354722_2010 si può aprire il manuale di istruzioni di proprio interesse.

Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 02 36003201

E-Mail: kompernass@lidl.it

MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 354722_2010

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Traduzione della dichiarazione di conformità originale

La Società KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsabile della documentazione: nella persona del Sig. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, GERMANIA, dichiara con la presente che questo prodotto è conforme alle seguenti norme, documenti normativi e Direttive CE:

Direttiva CE bassa tensione
(2014/35/EU)

Compatibilità elettromagnetica
(2014/30/EU)

Direttiva RoHS
(2011/65/EU)*

* Il produttore è il responsabile esclusivo del rilascio di questa dichiarazione di conformità. L'oggetto della dichiarazione sopra descritto soddisfa le prescrizioni della Direttiva 2011/65/EU del Parlamento Europeo e del Consiglio Europeo dell'8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Norme armonizzate utilizzate

EN 60335-1:2012/A2:2019

EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN IEC 63000:2018

Tipo/denominazione dell'apparecchio: Bruciatore diserbante ad aria calda PUV 2000 B1

Anno di produzione: 01-2021

Numero di serie: IAN 354722_2010

Bochum, 22/01/2021



Semi Uguzlu

- Direttore qualità -

Con riserva di modifiche tecniche volte al miglioramento del prodotto.

Índice

Introdução	22
Utilização correta	22
Equipamento	22
Conteúdo da embalagem	22
Dados técnicos	22
Instruções gerais de segurança	23
Instruções gerais de segurança para sopradores de ar quente	23
Instruções de segurança para sopradores de ar quente	24
Instruções de segurança para acendedores de combustíveis sólidos	24
Instruções de segurança adicionais	24
Operação	25
Antes da colocação em funcionamento	25
Colocação em funcionamento	25
Desativação	26
Utilização dos diferentes bocais	26
Outros exemplos de trabalhos para casa, automóvel e jardim	26
Limpeza	27
Eliminação	27
Eliminação do aparelho	27
Garantia da Kompernass Handels GmbH	27
Assistência Técnica	28
Importador	28
Tradução da Declaração de Conformidade original	29

EXTERMINADOR DE ERVAS DANINHAS A AR QUENTE PUV 2000 B1

Introdução

Parabéns pela compra do seu novo aparelho. Optou por um produto de elevada qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Este contém instruções importantes para a segurança, a utilização e a eliminação. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança. Utilize o produto apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.

Utilização correta

O aparelho é adequado para remover ervas das juntas de placas de caminhos, de superfícies pavimentadas, muros, canteiros, bem como relvados durante o período de crescimento, para remover camadas de tinta, para aquecer (p. ex. mangueiras retráteis) e para moldar e soldar plásticos. Além disso, pode ser utilizado para soltar uniões coladas, descongelar tubagens de água e acender o grelhador. Qualquer outra utilização ou alteração do aparelho é considerada incorreta e acarreta perigo de acidentes graves. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos causados pela utilização incorreta. O aparelho não se destina ao uso comercial.

Equipamento

- ❶ Punho ergonómico
- ❷ Aliviador de tensão
- ❸ Cabo de alimentação
- ❹ Interruptor LIGAR/DESLIGAR
- ❺ Orifício de aspiração de ar
- ❻ Suporte de apoio
- ❼ Corpo com elemento térmico e ventilador
- ❽ Isolamento térmico
- ❾ Bocal cónico
- ❿ Bocal em forma de espátula
- ⓫ Bocal para superfícies
- ⓬ Bocal de redução
- ⓭ Bocal para grelhador

Conteúdo da embalagem

- 1 Exterminador de ervas daninhas a ar quente PUV 2000 B1
- 1 Bocal cónico (pré-montado)
- 1 Bocal em forma de espátula
- 1 Bocal para superfícies
- 1 Bocal de redução
- 1 Bocal para grelhador
- 1 Suporte de apoio
- Parafusos de montagem
- 1 Manual de instruções

Dados técnicos

Tensão nominal	230 V ~, 50 Hz (corrente alternada)
Consumo nominal	2000 W
Temperatura (saída do bocal)	Máx. 650 °C
Classe de proteção	II /  (isolamento duplo)



Instruções gerais de segurança

! AVISO!

- Leia todas as instruções de segurança e indicações. O não cumprimento das instruções de segurança e indicações pode causar choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todas as instruções de segurança e indicações para futuras consultas.

O conceito "ferramenta elétrica", utilizado nas instruções de segurança, refere-se a ferramentas elétricas operadas por rede elétrica (com cabo de alimentação/adaptador) e a ferramentas elétricas operadas por acumulador (sem cabo de alimentação).

- Mantenha as ferramentas elétricas afastadas de chuva ou humidade. A infiltração de água num aparelho elétrico aumenta o risco de choque elétrico.
- Não utilize o cabo para um fim diferente do previsto, p. ex. para transportar, pendurar a ferramenta elétrica ou puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo afastado de calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis do aparelho. Cabos danificados ou enrolados aumentam o risco de choque elétrico.
- Se não for possível evitar a utilização da ferramenta elétrica num ambiente húmido, utilize um disjuntor diferencial residual. A utilização de um disjuntor diferencial residual reduz o risco de choque elétrico.
- Não utilize qualquer ferramenta elétrica, cujo interruptor esteja avariado. Uma ferramenta elétrica que não se consegue ligar nem desligar constitui perigo e tem de ser reparada.



Perigo de queimaduras devido a superfícies quentes! Não fumar!



Proteger o aparelho contra chuva e humidade!



Temperatura de saída no boca,
I máx. 650 °C!



Desligar imediatamente a ficha da tomada, se o cabo de alimentação tiver sido danificado ou cortado.

Instruções gerais de segurança para sopradores de ar quente

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades superiores a 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos daí resultantes. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não podem ser realizadas por crianças não vigiadas.
- Se o cabo de alimentação deste aparelho for danificado, terá de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo Serviço de Apoio ao Cliente ou por uma pessoa igualmente qualificada, a fim de evitar situações de perigo.

NOTA

- Peças sobresselentes não especificadas (como p. ex. interruptores e bocais sobresselentes) podem ser encomendadas através da nossa linha direta de Assistência Técnica.

Instruções de segurança para sopradores de ar quente

ATENÇÃO!

- Esta ferramenta tem de ser colocada sobre o seu apoio, quando não estiver a ser utilizada.
- Um incêndio pode ocorrer, se não forem tomadas as devidas precauções no manuseamento do aparelho.
- Cuidado ao utilizar o aparelho na proximidade de materiais inflamáveis.
- Não apontar para o mesmo sítio durante muito tempo.
- Não utilizar num ambiente em que exista perigo de explosão.
- O calor pode ser conduzido para materiais inflamáveis cobertos.
- Após a utilização, pousar no apoio e deixar arrefecer antes de guardar.
- Não deixe o aparelho em funcionamento sem vigilância.

Instruções de segurança para acendedores de combustíveis sólidos

- Verifique se o acendedor de combustíveis sólidos se encontra na posição correta.
- Desligar da corrente antes de o retirar do fogo.
- Deixar arrefecer o acendedor de combustíveis sólidos antes de o guardar.
- O cabo de ligação ou outros materiais combustíveis não podem entrar em contacto com as peças quentes do acendedor de combustíveis sólidos.

Instruções de segurança adicionais

CUIDADO! Evite perigo de ferimentos e de incêndio, bem como perigos para a saúde:

- Em caso de perigo, retire imediatamente a ficha da tomada.

CUIDADO! PERIGO DE FERIMENTOS!

- Nunca utilize o aparelho como secador de cabelo.
- Nunca direcione o fluxo de ar quente para pessoas ou animais.
- Não olhe diretamente para a abertura do bocal no tubo de sopragem de ar.

CUIDADO! PERIGO DE QUEIMADURAS!

- Não toque no bocal quente.
- Use luvas de proteção.
- Use óculos de proteção.
- Retire sempre a ficha da tomada em caso de pausas durante o trabalho, antes de todos os trabalhos no aparelho (p. ex. substituição do bocal) e caso não utilize o aparelho.
- Mantenha a saída do bocal a alguma distância da peça ou da superfície a trabalhar. Um congestionamento de ar pode provocar sobreaquecimento do aparelho.
- O aparelho deve estar sempre limpo, seco e livre de óleos ou lubrificantes.
- Nunca utilize o aparelho para outra finalidade.

Operação

Antes da colocação em funcionamento

Montar o aparelho

NOTA

- ▶ Colocar o dispositivo sobre uma superfície plana. O cabo tem de ser introduzido no aparelho como demonstrado na figura **A** (vista detalhada). Coloque o cabo com uma laçada no aparelho. Ele não pode sobressair do corpo do aparelho. A tampa do corpo tem de se deixar fechar facilmente. Verifique sempre se o cabo não fica entalado.

- ◆ Coloque a tampa no aparelho e aparafuse-a com os parafusos de montagem fornecidos (ver fig. A).

Montar o suporte de apoio ⑥

- ◆ Encaixe o suporte de apoio ⑥ no aparelho (ver fig. B).

Colocação em funcionamento

- ◆ Introduza a laçada do cabo de extensão no aliviador de tensão ②, concebido para este fim, no punho ① e prenda-a na nervura concebida também para o efeito.
- ◆ Ligue o aparelho a uma tomada elétrica (230 V corrente alternada) com um cabo de extensão.
- ◆ Ligue o aparelho, premindo o interruptor LIGAR/DESLIGAR ④.
A temperatura de funcionamento total é alcançada depois de aprox. 1 min (ver fig. C).
- ◆ Para eliminar ervas daninhas, coloque o bocal cónico ⑨ sobre a planta a eliminar, consoante o tipo de planta entre aprox. 5–10 seg. Mantenha um espaço mínimo de aprox. 3 cm. Conduza a abertura do bocal cónico devagar e paralelamente ao solo (ver fig. D, vista detalhada).
- ◆ Em plantas mais altas, aqueça primeiro brevemente a parte superior da planta e coloque depois o bocal cónico ⑨ sobre a planta murcha durante aprox. 5–10 seg (ver fig. D).

NOTA

- ▶ Não é estritamente necessário queimar a planta. Ao aquecer a planta, as células das folhas secam e as ervas daninhas morrem (ver fig. F).
- ▶ No início, o tratamento de superfícies em crescimento tem de ser repetido várias vezes num curto espaço de tempo, para obter um sucesso duradouro. Mais tarde são suficientes tratamentos mais espaçados. O calor emitido penetra profundamente na raiz e provoca a coagulação do fluido celular das células vegetais. As paredes celulares rebentam devido a esta expansão.
- ▶ O aparelho é especialmente adequado para eliminar ervas daninhas.
- ▶ A eliminação de ervas daninhas é mais eficaz numa fase inicial do desenvolvimento vegetal.
- ▶ A primavera é a altura ideal.
- ▶ Quanto mais jovem for a planta maior é a intensidade do tratamento. O sucesso do procedimento não é imediatamente visível. A parte visível da planta também pode ser queimada com um tempo de atuação/tratamento maior.
- ▶ Com a duração de aplicação aconselhada, as plantas não reagem imediatamente à radiação térmica.
Basicamente, é válido o seguinte:
As plantas jovens e de folhas finas apresentam a reação mais sensível ao tratamento. Elas não conseguirão voltar a rebentar.
- ▶ Para secarem, as plantas mais velhas com folhas grossas, p. ex. cardos, têm de ser tratadas com mais frequência em intervalos de p. ex. 1–2 semanas.
As gramíneas de folhas grossas são muito robustas e têm de ser tratadas durante mais tempo.
- ▶ Poderá ser aconselhável uma repetição do tratamento de determinado tipo de ervas daninhas.

Desativação

- ◆ Solte o interruptor LIGAR/DESLIGAR ④.
- ◆ Após a utilização, coloque sempre o aparelho com o suporte de apoio ⑥ sobre uma superfície plana e resistente ao fogo, até as peças do aparelho quentes terem arrefecido.

Utilização dos diferentes bocais

AVISO!

- Antes da substituição do bocal, tem de se certificar de que o bocal está frio, de modo a evitar queimaduras.

Desmontar o bocal cónico ⑨

- ◆ Remova o bocal cónico ⑨ do tubo de sopragem de ar.

Bocal em forma de espátula ⑩ – Remover tintas e vernizes

- ◆ Coloque o bocal em forma de espátula ⑩ no tubo de sopragem de ar.
- ◆ O formato de espátula deste bocal destina-se a uma alimentação de ar quente direcionada. Para soltar tintas e vernizes, utilize a espátula em separado.

Bocal para superfícies ⑪ – Soltar cola, amolecer tintas

- ◆ Coloque o bocal para superfícies ⑪ no tubo de sopragem de ar.
- ◆ Evite a aplicação prolongada de calor, uma vez que é muito complicado remover tinta queimada. Muitas colas podem ser amolecidas pela ação do calor. É então possível separar as uniões coladas e remover a cola em excesso.

Bocal de redução ⑫ – Soldar plástico

- ◆ Coloque o bocal de redução ⑫ no tubo de sopragem de ar.
- ◆ Utilize o bocal de redução ⑫ em mangueiras e películas retráteis.

Outros exemplos de trabalhos para casa, automóvel e jardim

Descongela tubagens de água

NOTA

- O tubo em PVC não pode ser descongelado.
- Exteriotemente, muitas vezes não é possível distinguir entre tubagens de água e gasodutos. Em caso de dúvida, pergunte a um técnico especializado.
- Tubagens de cobre estão ligadas com estanho, não podendo ser aquecidas a temperaturas superiores a 200 °C.

Soltar uniões roscadas

- ◆ Aqueça a união roscada cuidadosamente com ar quente e, por norma, os parafusos soltam-se facilmente.

Acender carvão

AVISO!

- Não utilize álcool.
- ◆ Coloque o bocal para grelhador ⑬ no tubo de sopragem de ar.
- ◆ Coloque o bocal para grelhador ⑬ no carvão. Certifique-se de que os três últimos orifícios do bocal para grelhador permanecem livres (ver fig. E).
- ◆ Assim que se tenham formado brasas no carvão, retire o aparelho do mesmo.

Remoção de cera

- ◆ Remova resíduos de cera de esquis/snowboard ou de um candelabro com o cuidado adequado ao produto.

Limpeza



AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!
Retire sempre a ficha da tomada e deixe o aparelho arrefecer, antes de realizar trabalhos no aparelho.

- Mantenha a entrada de ar e o tubo de sucção sempre limpos.
- Utilize um pano ou uma escova para a limpeza do corpo do aparelho ⑦.
- Nunca utilize gasolina, diluentes ou detergentes agressivos para o plástico.

Eliminação

Eliminação do aparelho



A embalagem é composta por materiais recicláveis que pode depositar nos ecopontos locais.



Não coloque ferramentas elétricas no lixo doméstico!

Em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/EU, as ferramentas elétricas usadas têm de ser recolhidas separadamente e submetidas a reciclagem adequada.

Relativamente às possibilidades de eliminação do aparelho em fim de vida, informe-se na junta de freguesia ou câmara municipal da sua área de residência.



Elimine a embalagem de modo ecológico. Tenha em atenção a marcação nos diversos materiais de embalagem e separe-os convenientemente. Os materiais de embalagem estão identificados com abreviaturas (a) e algarismos (b), com os seguintes significados: 1-7: plásticos, 20-22: papel e cartão, 80-98: compostos.



Relativamente às possibilidades de eliminação do produto em fim de vida, informe-se na junta de freguesia ou câmara municipal da sua área de residência.

Garantia da

Kompennass Handels GmbH

Estimada Cliente, Estimado Cliente,

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. No caso deste produto ter defeitos, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia que passamos a transcrever.

Condições de garantia

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor, guarde bem o talão de compra. Este é necessário como comprovativo da compra.

Se, no prazo de três anos a contar da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou de fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós, ao nosso critério, gratuitamente, ou o preço de compra será reembolsado. Esta garantia parte do princípio que o aparelho avariado e o comprovativo da compra (talão de compra) são apresentados no prazo de três anos, junto com uma descrição breve, por escrito, da falha e das circunstâncias em que a mesma ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto.

Prazo de garantia e direitos legais

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos que possam eventualmente já existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem. Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo diretivas de qualidade rigorosas, com o maior cuidado, e testado escrupulosamente antes da sua distribuição.

A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange peças do produto sujeitas ao desgaste normal e que podem, por isso, ser consideradas peças de desgaste, ou danos em peças frágeis, p. ex., interruptores ou peças de vidro.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, utilizado incorretamente ou se a manutenção tenha sido realizada indevidamente. Para garantir uma utilização correta do produto, é necessário cumprir todas as instruções contidas no manual de instruções. Ações ou fins de utilização que são desaconselhados, ou para os quais é alertado no manual de instruções, têm de ser impreterivelmente evitados.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

O período de garantia não é válido para

- desgaste normal da capacidade do acumulador
- utilização comercial do produto
- danificação ou alteração do produto pelo cliente
- incumprimento das instruções de segurança e manutenção, utilização incorreta
- danos por motivos de força maior

Procedimento em caso de acionamento da garantia

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga, por favor, as seguintes instruções:

- Para todos os pedidos de esclarecimento, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (p. ex. IAN 12345) como comprovativo da compra.
- O número do artigo consta da capa do manual de instruções (em baixo à esquerda), da placa de características, de uma impressão no produto ou do autocolante na traseira ou lado inferior do produto.

- Caso ocorram falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o Serviço de Assistência Técnica, indicado em seguida, **telefonicamente** ou **por e-mail**.
- De seguida, pode enviar gratuitamente o produto registado como defeituoso, incluindo o comprovativo da compra (talão de compra) e indique o defeito e quando este ocorreu, para a morada do Serviço de Assistência Técnica que lhe foi indicada.



Em www.lidl-service.com poderá descarregar este manual de instruções e muitos outros manuais, bem como vídeos sobre produtos e software de instalação.

Com o código QR acede diretamente à página da Assistência Técnica Lidl (www.lidl-service.com) e poderá abrir o seu manual de instruções, introduzindo o número de artigo (IAN) 354722_2010.

Assistência Técnica

PT Assistência Portugal

Tel.: 70778 0005 (0,12 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 354722_2010

Importador

Por favor, observe que a seguinte morada não é a morada do Serviço de Assistência Técnica. Primeiro entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANHA

www.kompernass.com

Tradução da Declaração de Conformidade original

Nós, KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsável pela documentação: Sr. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, ALEMANHA, declaramos que este produto cumpre os seguintes documentos normativos, normas e diretivas comunitárias:

Diretiva Baixa Tensão CE

(2014/35/EU)

Compatibilidade Eletromagnética

(2014/30/EU)

Diretiva RSP (Restrição de Substâncias Perigosas)

(2011/65/EU)*

* O fabricante é o único responsável pela emissão desta declaração de conformidade. O objeto da declaração acima descrito cumpre os regulamentos da Diretiva 2011/65/EU do Parlamento Europeu e do Conselho de 8 de junho de 2011 relativamente à limitação da utilização de determinadas substâncias perigosas em aparelhos elétricos e eletrônicos.

Normas harmonizadas aplicadas

EN 60335-1:2012/A2:2019

EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN IEC 63000:2018

Tipo/designação do aparelho: Exterminador de ervas daninhas a ar quente PUV 2000 B1

Ano de fabrico: 01-2021

Número de série: IAN 354722_2010

Bochum, 22.01.2021



Semi Uguzlu

- Gestor de qualidade -

Reservado o direito a alterações técnicas no âmbito do desenvolvimento.

Contents

Introduction	32
Intended use	32
Features	32
Package contents	32
Technical data	32
General Power Tool Safety Warnings	33
General instructions for hot air blower	33
Safety instructions for the hot air blower	34
Safety information for solid fuel lighters	34
Additional safety instructions	34
Operation	35
Before Operation	35
Operation	35
Shutting down	36
Using nozzles	36
Additional usage examples for house, car and garden	36
Cleaning	36
Disposal	37
Disposal of the appliance	37
Kompernass Handels GmbH warranty	37
Service	38
Importer	38
Translation of the original Conformity Declaration	39

ELECTRIC WEED BURNER PUV 2000 B1

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the specified areas of application. Please also pass on these operating instructions to any future owner.

Intended use

The appliance is suitable for the removal of wild growth between paving slabs, on brick-paved areas, on walling, in flowerbeds and in lawns during the growth periods, for the removal of paint-work, for heating (e.g. of heat-shrinkable tubing) and for the deformation and welding of plastics. It can also be used for separating glued joints, thawing frozen pipes and lighting barbecues. Any other usage of or modification to the appliance is deemed to be improper and carries a significant risk of accidents. The manufacturer accepts no responsibility for damage(s) attributable to misuse. The appliance is not intended for commercial use.

Features

- ❶ Ergonomic handle
- ❷ Strain relief
- ❸ Power cable
- ❹ ON/OFF switch
- ❺ Air intake opening
- ❻ Stand
- ❼ Housing with heating element and ventilator
- ❽ Heat shield
- ❾ Cone nozzle
- ❿ Spatula nozzle
- ⓫ Flat nozzle
- ⓬ Reducer nozzle
- ⓭ Barbecue nozzle

Package contents

- 1 electric weed burner PUV 2000 B1
- 1 cone nozzle (pre-fitted)
- 1 spatula nozzle
- 1 flat nozzle
- 1 reducer nozzle
- 1 barbecue nozzle
- 1 stand
- Mounting screws
- 1 set of operating instructions

Technical data

Rated voltage	230 V ~, 50 Hz (alternating current)
Rated input power	2000 W
Temperature (nozzle outlet)	max. 650 °C
Protection class	II/□ (double insulation)



General Power Tool Safety Warnings

WARNING!

- Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.



Risk of burns caused by hot surfaces!
Do not touch!



Protect from rain and moisture!



Outlet temperature at the nozzle
max. 650 ° C!



Unplug the appliance immediately if the cable is damaged or has been cut.

General instructions for hot air blower

- This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks. Children may not play with the appliance. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- To avoid potential risks, damaged mains cables should be replaced by the manufacturer or the manufacturer's customer service department or a similarly qualified person.

NOTE

- Spare parts not listed (such as switches and replacement nozzles) can be ordered via our call centre.

Safety instructions for the hot air blower

NOTICE!

- ▶ This tool must be placed on its stand when not in use.
- Careless use of the appliance can cause a fire.
- Take care when using the appliance in the vicinity of inflammable materials.
- Do not aim at the same place for a prolonged period of time.
- Do not use in the presence of an explosive atmosphere.
- Heat can be transferred to combustible materials which are hidden from view.
- Replace on stand after use and allow to cool before putting it away.
- Do not leave the appliance unattended while it is in operation.

Safety information for solid fuel lighters

- Check that the solid fuel lighter is in the correct position.
- Disconnect from mains before removing from fire.
- Allow solid fuel lighter to cool down before packing away.
- The power cable or other flammable materials may not come into contact with hot components of the solid fuel lighter.

Additional safety instructions

CAUTION! Avoid the risk of injury or fire as well as health risks:

- In case of danger, remove the plug from the socket immediately.

CAUTION! RISK OF INJURY!

- ▶ Never use the appliance as a hair dryer.
- Never aim the hot air stream at people or animals.
- Never look directly into the nozzle opening at the outlet .

CAUTION! RISK OF BURNS!

- ▶ Do not touch the hot nozzle.
- Wear protective gloves.
- Wear safety goggles.
- Always remove the plug from the power socket during work breaks, when adjusting the appliance (e.g. changing nozzles) and when it is no longer in use.
- Keep the nozzle at a distance from the work-piece or the area being processed. A build-up of hot air can result in damage to the appliance.
- The appliance must always be kept clean, dry and free from oil or grease.
- Never use the appliance for purposes other than the ones for which it was designed.

Operation

Before Operation

Mount the device

NOTE

- ▶ Place the unit on a flat surface. The cable must be routed in the device as shown in figure **A** (detailed view). Insert the cable with a loop into the unit. It must not exceed the housing of the appliance. The cover of the housing must be easy to install. Make sure that the cable is not pinched.

- ◆ Place the cover on the device and screw it with the supplied mounting screws (see Fig. A).

Mount the stand ⑥

- ◆ Attach the stand **⑥** to the unit (see Fig. B).

Operation

- ◆ Push the loop of the extension cable into the provided strain relief **②** in the handle **①** and fix it to the bar provided.
- ◆ Connect the appliance to a power socket (230 V alternating current) using an extension cable.
- ◆ Switch the appliance on by pressing the ON/OFF switch **④**. The full operating temperature is reached after approx. 1 minute (see Fig. C).
- ◆ To kill weeds, now place the cone nozzle **⑨** onto the plant to be treated for around 5 – 10 seconds depending on the type of plant. Keep at a distance of approximately 3 cm. Guide the opening of the cone nozzle slowly and parallel to the ground (see Fig. D, detailed view).
- ◆ For taller plants, first only heat the upper section of the plant briefly and then place the cone nozzle **⑨** against the shrunken plant for approx. 5 – 10 seconds (see Fig. D).

NOTE

- ▶ Burning the plants off completely is not essential. During heating, the leaf cells dry out and the weed will die (see Fig. F).
- ▶ To begin with, overgrown areas must be treated several times at short intervals in order to produce long-term success. After this, treatment at longer intervals is sufficient. The heat flowing out of the nozzle penetrates far into the root system and causes the cell fluid of the plant cells to coagulate. This expansion causes the cell walls to burst.
- ▶ This appliance is particularly suitable for removing weeds.
- ▶ Weedkilling is most effective at an early stage of vegetation growth.
- ▶ The most suitable time is during spring.
- ▶ The treatment is at its most intensive the younger the plant is. However, the success of the measure is not immediately visible. The visible section of the plant can also be burnt off with a longer exposure time/treatment.
- ▶ Plants do not react immediately to the heat radiation with the recommended treatment time.
The following applies as a basic principle: young, soft-leaved plants react most sensitively to treatment. They are subsequently no longer capable of survival.
- ▶ Older plants with hard leaves such as thistles must be treated more frequently at an interval of between 1 and 2 weeks in order to make them dry out.
Winter-green grasses are extremely robust and require longer treatment.
- ▶ Repeated treatment of certain types of weed may be necessary.

Shutting down

- ◆ Release the ON/OFF switch ④.
- ◆ Always replace the appliance on the stand ⑥ after use on a level, fireproof underlay until the hot components have cooled down.

Using nozzles

WARNING!

- Before changing the nozzle, you must ensure that the nozzle has cooled down to avoid burns.

Remove the cone nozzle ⑨

- ◆ Remove the cone nozzle ⑨ from the outlet.

Spatula nozzle ⑩ – removing paints or varnish

- ◆ Push the spatula nozzle ⑩ onto the outlet.
- ◆ The spatula shape of the nozzle is designed for targeted hot air delivery. Use it together with a separate spatula to remove paint and coatings.

Flat nozzle ⑪ – separating glued joints, softening paints

- ◆ Push the flat nozzle ⑪ onto the outlet.
- ◆ Avoid prolonged exposure to heat, since burned paint can be very difficult to remove. Many adhesives can be softened with heat. The glued joints can be separated and excess glue removed.

Reducer nozzle ⑫ – welding plastics

- ◆ Push the reducer nozzle ⑫ onto the outlet.
- ◆ Use the reducer nozzle ⑫ with heat-shrinkable tubing and films.

Additional usage examples for house, car and garden

Defrosting water pipes

NOTE

- PVC piping must not be thawed out.
- Water and gas pipes are often indistinguishable from the outside. If in doubt, always ask a professional.
- Copper pipes are soldered and may not be heated to above 200 °C.

Slackening screwed joints

- ◆ Heat screwed joints carefully with hot air and the screws can then usually be removed easily.

Lighting charcoal

WARNING!

- Do not use any lighter fluid.
- ◆ Push the barbecue nozzle ⑬ onto the outlet .
- ◆ Push the barbecue nozzle ⑬ into the charcoal. When doing so, ensure that the last three barbecue nozzle holes remain free (see Fig. E).
- ◆ As soon as the charcoal has started to glow, remove the appliance from the charcoal.

De-waxing

- ◆ Use the product with suitable caution to remove residual wax from skis/snowboards or candle holders.

Cleaning



WARNING! RISK OF INJURY!

Always pull the plug out of the socket and let the appliance cool down before you carry out any work on the appliance.

- Keep the air inlet and the outlet clean.
- Use a cloth or a brush to clean the housing ⑦.
- Never use petrol, solvents or cleaning agents that can damage plastic.

Disposal

Disposal of the appliance



The packaging is made from environmentally friendly material and can be disposed of at your local recycling plant.



Do not dispose of power tools in the normal domestic waste!

European Directive 2012/19/EU requires that worn-out power tools be collected separately and recycled in an environmentally compatible manner.

Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out appliance.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: plastics, 20–22: paper and cardboard, 80–98: composites.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

The warranty period does not apply to

- Normal reduction of the battery capacity over time
- Commercial use of the product
- Damage to or alteration of the product by the customer
- Non-compliance with safety and maintenance instructions, operating errors
- Damage caused by natural hazards

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.

- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 354722_2010.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 354722_2010

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Translation of the original Conformity Declaration

We, KOMPERNASS HANDELS GMBH, documents officer: Mr. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, hereby declare that this product complies with the following standards, normative documents and EC directives:

EC Low Voltage Directive

(2014/35/EU)

EMC (Electromagnetic Compatibility)

(2014/30/EU)

RoHS Directive

(2011/65/EU)*

* The manufacturer bears the full responsibility for compliance with this conformity declaration. The object of the declaration described above complies with the requirements of the Directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council of 8 June 2011 on the limitations of use of certain dangerous substances in electrical and electronic appliances.

Applied harmonised standards

EN 60335-1:2012/A2:2019

EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN IEC 63000:2018

Type/appliance designation: Electric weed burner PUV 2000 B1

Year of manufacture: 01-2021

Serial number: IAN 354722_2010

Bochum, 22/01/2021



Semi Uguzlu

- Quality Manager -

The right to effect technical changes in the context of further development is reserved.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	42
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	42
Ausstattung	42
Lieferumfang	42
Technische Daten	42
Allgemeine Sicherheitshinweise	43
Allgemeine Sicherheitshinweise für Heißluftgebläse	43
Sicherheitshinweise für Heißluftgebläse	44
Sicherheitshinweise für Festbrennstoffanzünder	44
Ergänzende Sicherheitshinweise	44
Bedienung	45
Vor der Inbetriebnahme	45
Inbetriebnahme	45
Außerbetriebnahme	46
Vorsatzdüsen verwenden	46
Weitere Arbeitsbeispiele für Haus, Auto, Garten	46
Reinigung	47
Entsorgung	47
Gerät entsorgen	47
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	47
Service	48
Importeur	48
Original-Konformitätserklärung	49

HEISSLUFT- UNKRAUTVERNICHTER PUV 2000 B1

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist zum Entfernen von Wildwuchs zwischen Gehwegplatten, auf gepflasterten Flächen, an Mauerwerken, in Beeten sowie in Rasenflächen während der Wachstumsperiode, zum Entfernen von Farbanstrichen, zum Erwärmen (z. B. von Schrumpfschläuchen) und zum Verformen und Verschweißen von Kunststoffen geeignet. Es kann ferner dafür eingesetzt werden, Klebeverbindungen zu lösen, Wasserleitungen aufzutauen und den Grill zu entzünden. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Ausstattung

- ❶ Ergonomischer Handgriff
- ❷ Zugentlastung
- ❸ Netzkabel
- ❹ EIN-/AUS-Schalter
- ❺ Luftansaugöffnung
- ❻ Standbügel
- ❼ Gehäuse mit Heizelement und Lüfter
- ❽ Hitzeschild
- ❾ Kegeldüse
- ❿ Spachteldüse
- ⓫ Flächendüse
- ⓬ Reduzierdüse
- ⓭ Grilldüse

Lieferumfang

- 1 Heissluft-Unkrautvernichter PUV 2000 B1
- 1 Kegeldüse (vormontiert)
- 1 Spachteldüse
- 1 Flächendüse
- 1 Reduzierdüse
- 1 Grilldüse
- 1 Standbügel
- Montageschrauben
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Bemessungsspannung	230 V ~, 50 Hz (Wechselstrom)
Bemessungsaufnahme	2000 W
Temperatur (Düsenausgang)	Max. 650 °C
Schutzklasse	II/□ (Doppelisolierung)



Allgemeine Sicherheitshinweise

! WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel/Netzadapter) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Zweckenfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.



Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen! Nicht berühren!



Vor Regen und Nässe schützen!



Austrittstemperatur an der Düse
max. 650 °C!



Stecker sofort vom Netz trennen, wenn die Leitung beschädigt oder durchtrennt wurde.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Heißluftgebläse

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

HINWEIS

- Nicht aufgeführte Ersatzteile (z. B. Schalter und Ersatz-Düsen) können Sie über unsere Callcenter bestellen.

Sicherheitshinweise für Heißluftgebläse

ACHTUNG!

- ▶ Dieses Werkzeug muss auf seinen Ständer aufgelegt werden, wenn es nicht in Gebrauch ist.
- Ein Brand kann entstehen, wenn mit dem Gerät nicht sorgsam umgegangen wird.
- Vorsicht bei Gebrauch des Gerätes in der Nähe brennbarer Materialien.
- Nicht für längere Zeit auf ein und dieselbe Stelle richten.
- Nicht bei Vorhandensein einer explosionsfähigen Atmosphäre verwenden.
- Wärme kann zu brennbaren Materialien geleitet werden, die verdeckt sind.
- Nach Gebrauch auf den Ständer auflegen und abkühlen lassen, bevor es weggepackt wird.
- Das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, solange es in Betrieb ist.

Sicherheitshinweise für Festbrennstoffanzünder

- Überprüfen, dass der Festbrennstoffanzünder sich in der richtigen Lage befindet.
- Vom Netz trennen, bevor er aus dem Feuer genommen wird.
- Vor dem Wegpacken den Festbrennstoffanzünder abkühlen lassen.
- Die Anschlussleitung oder andere brennbare Materialien dürfen nicht mit den heißen Teilen des Festbrennstoffanzünders in Berührung kommen.

Ergänzende Sicherheitshinweise

VORSICHT! Vermeiden Sie Verletzungs-, Brand- und Gesundheitsgefährdungen:

- Ziehen Sie bei Gefahr sofort den Netzstecker aus der Steckdose.

VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Verwenden Sie das Gerät niemals als Haartrockner.
- Richten Sie den heißen Luftstrom niemals auf Personen oder Tiere.
- Schauen Sie nicht direkt in die Düsenöffnung am Ausblasrohr.

VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR!

- ▶ Berühren Sie nicht die heiße Düse.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe.
- Tragen Sie eine Schutzbrille.
- Ziehen Sie bei Arbeitspausen, vor allen Arbeiten am Gerät (z. B. Wechsel der Vorsatzdüse) und bei Nichtgebrauch immer den Netzstecker aus der Steckdose.
- Halten Sie mit dem Düsenausgang einen Abstand zum Werkstück oder der zu bearbeitenden Fläche. Ein Luftstau kann zur Überhitzung des Gerätes führen.
- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Verwenden Sie das Gerät niemals zweckentfremdet.

Bedienung

Vor der Inbetriebnahme

Gerät montieren

HINWEIS

- ▶ Legen Sie das Gerät auf eine ebene Unterlage. Das Kabel muss, wie in der Abbildung **A** (Detailansicht) dargestellt, im Gerät geführt werden. Legen Sie das Kabel mit einer Schlaufe in das Gerät. Es darf nicht am Gehäuse des Gerätes überstehen. Der Deckel des Gehäuses muss sich dabei leicht aufsetzen lassen. Achten Sie darauf, dass sich das Kabel nicht einklemmt.

- ◆ Setzen Sie den Deckel auf das Gerät und schrauben Sie es mit den mitgelieferten Montageschrauben fest (siehe Abb. A).

Standbügel **6** montieren

- ◆ Befestigen Sie den Standbügel **6** am Gerät (siehe Abb. B).

Inbetriebnahme

- ◆ Schieben Sie die Schlaufe des Verlängerungskabels in die dafür vorgesehene Zugentlastung **2** im Handgriff **1** und fixieren Sie diese in dem dafür vorgesehenen Steg.
- ◆ Schließen Sie das Gerät mit einem Verlängerungskabel an eine Steckdose (230 V Wechselstrom) an.
- ◆ Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den EIN-/AUS-Schalter **4** betätigen. Nach ca. 1 Min. ist die volle Betriebstemperatur erreicht (siehe Abb. C).
- ◆ Zur Unkrautbeseitigung setzen Sie nun die Kegeldüse **9** je nach Pflanzenart für ca. 5–10 Sek. auf die zu behandelnde Pflanze auf. Halten Sie dabei einen Abstand von ca. 3 cm ein. Führen Sie die Öffnung der Kegeldüse dabei langsam und parallel zum Boden (siehe Abb. D, Detailansicht).
- ◆ Bei höheren Pflanzen erwärmen Sie zunächst nur kurz den oberen Bereich der Pflanze und setzen dann auf die geschrumpfte Pflanze die Kegeldüse **9** für ca. 5–10 Sek. auf (siehe Abb. D).

HINWEIS

- ▶ Direkt nach der Behandlung kann die Pflanze noch unbeschädigt aussehen, diese vertrocknet jedoch innerhalb weniger Tage von ganz allein (siehe Abb. F).
- ▶ Ein Verbrennen der Pflanzen ist nicht zwingend notwendig. Beim Erhitzen werden die Zellen der Blätter trocken und das Unkraut stirbt ab. Die ausströmende Hitze dringt dabei bis weit in das Wurzelwerk vor und bringt die Zellflüssigkeit der Pflanzenzellen zum Gerinnen. Die Zellwände werden durch diese Ausdehnung gesprengt.
- ▶ Das Gerät ist besonders geeignet, um Unkraut zu beseitigen.
- ▶ Die Unkrautbeseitigung ist in einem frühen Stadium des Vegetationsbeginns am wirkungsvollsten.
- ▶ Der geeignete Zeitpunkt ist im Frühling.
- ▶ Die Behandlung ist am intensivsten, je jünger die Pflanze ist. Der Erfolg der Maßnahme ist aber nicht sofort sichtbar. Durch eine längere Einwirkzeit/Behandlung kann der sichtbare Teil der Pflanze auch abgebrannt werden.
- ▶ Die Pflanzen reagieren nicht sofort auf die Wärmestrahlung, bei der empfohlenen Einwirkdauer.
Grundsätzlich gilt:
Junge weichblättrige Pflanzen reagieren am empfindlichsten auf eine Behandlung. Sie sind danach nicht mehr lebensfähig.
- ▶ Ältere Pflanzen mit harten Blättern, wie z. B. Disteln, müssen häufiger in einem Abstand von ca. 1–2 Wochen behandelt werden, damit sie austrocknen. Hartlaubige Gräser sind sehr robust und müssen länger behandelt werden.
- ▶ Am Anfang muss die Behandlung von durchwachsenen Flächen mehrfach kurzfristig wiederholt werden, damit sich ein bleibender Erfolg einstellt. Danach sind Behandlungen in längeren Abständen ausreichend.
- ▶ Eine wiederholte Behandlung von bestimmten Unkrautarten kann erforderlich sein.

Außerbetriebnahme

- ◆ Lassen Sie den EIN- /AUS-Schalter **4** los.
- ◆ Stellen Sie das Gerät nach dem Gebrauch immer mit dem Standbügel **6** auf eine ebene, feuerfeste Unterlage, bis die heißen Geräteteile abgekühlt sind.

Vorsatzdüsen verwenden

WARNUNG!

- Vor dem Wechsel der Düse müssen Sie sicherstellen, dass die Düse abgekühlt ist, um Verbrennungen zu vermeiden.

Kegeldüse **9** demontieren

- ◆ Ziehen Sie die Kegeldüse **9** vom Ausblasrohr ab.

Spachteldüse **10** – Farben und Lacke entfernen

- ◆ Stecken Sie die Spachteldüse **10** auf das Ausblasrohr.
- ◆ Die Spachtelform dieser Düse dient der gezielten Heißluftzufuhr. Verwenden Sie zum Ablösen von Farbe und Lacken einen separaten Spachtel.

Flächendüse **11** – Kleber lösen, Farben aufweichen

- ◆ Stecken Sie die Flächendüse **11** auf das Ausblasrohr.
- ◆ Vermeiden Sie zu lange Hitzeeinwirkung, denn verbrannter Lack lässt sich nur sehr schwer entfernen. Viele Klebemittel können Sie durch Wärme erweichen. Die Klebeverbindungen lassen sich dann trennen und überschüssiger Kleber entfernen.

Reduzierdüse **12** – Kunststoff verschweißen

- ◆ Stecken Sie die Reduzierdüse **12** auf das Ausblasrohr.
- ◆ Verwenden Sie die Reduzierdüse **12** bei Schrumpfschläuchen und Folie.

Weitere Arbeitsbeispiele für Haus, Auto, Garten

Entfrosten von Wasserrohren

HINWEIS

- PVC-Rohr darf nicht aufgetaut werden.
- Äußerlich sind Wasserleitungen von Gasleitungen häufig nicht zu unterscheiden. Fragen Sie im Zweifel immer einen Fachmann.
- Kupferleitungen sind mit Zinn verbunden und dürfen nicht über 200 °C erhitzt werden.

Schraubverbindungen lösen

- ◆ Erwärmen Sie die Schraubverbindung vorsichtig mit Heißluft und die Schrauben lassen sich dann in der Regel bequem lösen.

Grillkohle anzünden

WARNUNG!

- Benutzen Sie keinen Brennspiritus.
- ◆ Stecken Sie die Grilldüse **13** auf das Ausblasrohr.
- ◆ Stecken Sie die Grilldüse **13** in die Grillkohle. Achten Sie darauf, dass die letzten drei Grillardüsenlöcher frei bleiben (siehe Abb. E).
- ◆ Sobald die Holzkohle Glut entwickelt hat, das Gerät aus der Grillkohle entfernen.

Entwachsen

- ◆ Befreien Sie Skier/Snowboard oder einen Kerzenleuchter, mit der dem Produkt angemessenen Vorsicht, von Restwachs.

Reinigung



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!
Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen.

- Halten Sie den Lufteinlass und das Ausblasrohr stets sauber.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses ⑦ ein Tuch oder eine Bürste.
- Verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte

Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie der

Kompersnaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantiezeit gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbonn) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 354722_2010 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 354722_2010

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

EG-Niederspannungsrichtlinie
(2014/35/EU)

Elektromagnetische Verträglichkeit
(2014/30/EU)

RoHS-Richtlinie
(2011/65/EU)*

*Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN 60335-1:2012/A2:2019

EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN IEC 63000:2018

Typ/Gerätebezeichnung: Heissluft-Unkrautvernichter PUV 2000 B1

Herstellungsjahr: 01-2021

Seriennummer: IAN 354722_2010

Bochum, 22.01.2021



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Estado de las informaciones · Versione delle informazioni · Estado
das informações · Last Information Update · Stand der Informationen:
02 / 2021 · Ident.-No.: PUV2000B1-012021-1

IAN 354722_2010